








# Vacanțe cu bunica

-  Violet Otieno
-  Catherine Groenewald
-  Carmen Onuorah
-  4
-  Română ro



Odongo și Apiyo locuiau în oraș cu tatăl lor. Așteptau cu nerăbdare vacanțele. Nu doar pentru că se închidea școala, ci pentru că ei mergeau să o viziteze pe bunica lor. Ea locuia într-un sat pescăresc lângă un lac mare.



Odongo și Apiyo erau încântați pentru că venise timpul să o viziteze din nou pe bunica lor. Cu o seară înainte, și-au împachetat bagajul și s-au pregătit pentru lunga călătorie spre satul ei. Nu au putut să doarmă și au vorbit întreaga noapte despre vacanță.



Devreme, în dimineața următoare, au plecat spre sat cu mașina tatălui lor. Au condus lăsând în urmă munți, animale sălbatice și plantații de ceai. Au numărat mașini și au cântat cântece.



După un timp, copiii erau obosiți și au adormit.



Tatăl i-a trezit pe Odongo și Apiyo când au ajuns în sat. Au găsit-o pe Nyar-Kanyada, bunica lor, odihnindu-se pe o rogojină sub un copac. Nyar-Kanyada în Luo, înseamnă "fiica poporului din Kanyada". Ea era o femeie puternică și frumoasă.



Nyar-Kanyada i-a primit cu drag în casă și dansa în jurul camerei cântând cu bucurie. Nepoții ei erau entuziasmați să-i dea cadourile pe care le-au adus din oraș. "Deschide cadoul meu mai întâi," a spus Odongo. "Nu, cadoul meu întâi!" a spus Apiyo.



După ce a deschis cadourile, Nyar-Kanyada și-a binecuvântat nepoții în felul tradițional.





Apoi Odongo și Apiyo au ieșit afară. Au alergat după fluturi și păsări.



S-au cățarat în copaci și s-au stropit în apa lacului.



Când s-a întunecat s-au întors în casă pentru cină.  
Înainte să poată termina de mâncat, au adormit!



În ziua următoare, tatăl copiilor s-a întors cu mașina în oraș lăsându-i cu Nyar-Kanyada.



Odongo si Apiyo și-au ajutat bunica cu treburile casnice. Au adus apă și lemne de foc. Adunau ouă de la pui și culegeau zarzavaturi din grădină.



Nyar-Kanyada i-a învățat pe nepoții ei să facă ugali moale să mănânce cu sos. Le-a arătat cum să facă orez cu nucă de cocos să mănânce cu pește la grătar.



Într-o dimineață, Odongo a dus vacile bunicii la păscut. Ele au dat buzna în ferma vecinului. Fermierul a fost furios pe Odongo. L-a amenințat că va ține vacile pentru că i-au mâncat recoltele. Din ziua aceea, băiatul a avut grijă ca vacile să nu mai intre din nou în bucluc.



În altă zi, copiii au mers la piață cu Nyar-Kanyada. Ea avea o tarabă unde vindea zarzavaturi, zahăr și săpun. Lui Apiyo îi plăcea să le spună clienților prețul articolelor. Odongo ar împacheta articole pe care clienții le-ar cumpăra.





La sfârșitul zilei au băut ceai împreună. Au ajutat-o pe bunica să numere banii pe care i-a câștigat.



Dar mult prea curând vacanța s-a terminat și copiii au trebuit să meargă înapoi la oraș. Nyar-Kanyada i-a dat lui Odongo o șapcă și lui Apiyo un pulover. A împachetat mâncare pentru călătoria lor.



Când tatăl lor a venit să-i ia, nu vroiau să plece. Copiii s-au rugat de Nyar-Kanyada să meargă cu ei la oraș. Ea a zâmbit și a spus, "Sunt prea bătrână pentru oraș. Vă voi aștepta să veniți din nou în satul meu."



Amândoi, Odongo și Apiyo, au strâns-o în brațe și i-au spus la revedere.



Când Odogo și Apiyo au mers înapoi la școală au povestit prietenilor lor despre viața la sat. Câțiva copii au crezut că viața în oraș era bună. Alții au crezut că la sat era mai bine. Dar cel mai mult, toți au fost de acord că Odongo și Apiyo aveau o bunică minunată!




# Global Storybooks

[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

## Vacanțe cu bunica

 Violet Otieno

 Catherine Groenewald

 Carmen Onuorah

